ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/36/577
12 October 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UNITED NATIONS LIBRARY
NATIONS UNIES
BIBLIOTHÈQUE
GENEVA

Тридцать шестая сессия
Пункт 69i повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО: ПЕРЕСТРОЙКА ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СЕКТОРОВ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Осуществление раздела IV (Региональное сотрудничество) приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
I.	ВВЕДЕНИЕ	I - 4	3
II.	ДИРЕКТИВНЫЕ И КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ РЕГИОНАЛЬНЫХ КОМИССИЙ	5 - I9	5
	A. Региональные комиссии как главные общие центры развития для своих соответствующих регионов	5 - 8	5
	B. Координация и сотрудничество на региональном уровне	9 - I2	7
	C. Участие в планировании программ	I3 - I5	8
	D. Региональный вклад в процесс принятия решений Организации Объединенных Наций на глобальном уровне	I6 - I9	9
III.	ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СТАТУС УЧРЕЖДЕНИЯ-ИСПОЛНИТЕЛЯ	20 - 25	I0
IV.	РЕГИОНАЛЬНОЕ И МЕЖРЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ	26 - 27	I2
V.	ФИНАНСОВЫЕ ПОТРЕБНОСТИ И БЮДЖЕТНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ	28 - 32	I3

Digitized by UN Library Geneva

		Пункты	Стр.
VI.	СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ СТРУКТУР КОНФЕРЕНЦИЙ И СЕКРЕТАРИАТОВ	33 - 37	I6

ПРИЛОЖЕНИЕ

Выдержки из резолюций, принятых региональными комиссиями

/...

Digitized by UN Library Geneva

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 34/206 от 19 декабря 1979 года об осуществлении раздела IV ("Структуры регионального и межрегионального сотрудничества") приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ее тридцать шестой сессии доклад об осуществлении мер по перестройке во исполнение соответствующих резолюций Ассамблеи, касающихся региональных комиссий 1/.

2. Ассамблее на ее тридцать пятой сессии был представлен промежуточный доклад о последствиях резолюций 32/197 и 33/202 Генеральной Ассамблеи для региональных комиссий (A/35/546, который далее обозначается как доклад 1980 года). В введении к докладу приводится описание мер, принятых с 1978 года в области децентрализации в отношении региональных комиссий и усиления их роли; в разделе II содержится анализ расширенных функций, переданных региональным комиссиям в соответствии с вышеуказанными резолюциями; а в разделе III говорится о ближайших первоочередных задачах по программам региональных комиссий в рамках процесса перестройки.

3. Генеральная Ассамблея на своей тридцать пятой сессии приняла решение в отношении некоторых самых насущных потребностей региональных комиссий, определенных в разделе III доклада, одобрив в качестве временной меры, которая будет пересмотрена в рамках подготовки бюджета по программам на 1982-1983 годы, выделение в общей сложности пяти должностей категории специалистов региональным комиссиям, охватывающим развивающиеся регионы (решение 35/440 Генеральной Ассамблеи). Она также постановила "предложить региональным комиссиям дополнительно рассмотреть на своих пленарных заседаниях в 1981 году последствия резолюций Генеральной Ассамблеи 32/197 и 33/202 для их роли и функций в свете, в частности, замечаний и рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, особенно в пунктах 76-79 этого доклада, и представить доклады по данному вопросу через Экономический и Социальный Совет для принятия решения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии с учетом рассмотрения Ассамблеей доклада Генерального секретаря, запрошенного в резолюции 34/206 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года". С тем чтобы облегчить рассмотрение вопросов, включенных в доклад Генерального секретаря, пояснительные записки, подготовленные соответствующими секретариатами 2/, были представлены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого

1/ В их число входят резолюции Генеральной Ассамблеи 32/197 от 20 декабря 1977 года, 33/202 от 29 января 1978 года и 34/206 от 19 декабря 1979 года.

2/ E/ESCAP/214; E/CEPAL/G.1174; E/CN.14/811; E/ECWA/125 и Add.1.

Digitized by UN Library Geneva

океана, Экономической комиссии для Африки, Экономической комиссии для Латинской Америки и Экономической комиссии для Западной Африки на их очередных сессиях в 1981 году. Настоящий доклад следует рассматривать в совокупности с разделами I и II доклада 1980 года. Совместно эти два документа представляют собой единый документ, представленный согласно соответствующим положениям резолюции 34/206 и решения 35/440 Генеральной Ассамблеи.

4. Учитывая тот факт, что процесс перестройки был начат как "неотъемлемая часть усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества" (резолюция 33/202 Генеральной Ассамблеи, 4 пункт преамбулы), в настоящем докладе основное внимание уделяется роли и функциям региональных комиссий в развивающихся регионах. Основной упор делается на итоги прений на очередных сессиях ЭСКАТО, ЭКЛА, ЭКА и ЭКЗА в 1981 году о последствиях процесса перестройки, которые нашли свое отражение в следующих резолюциях:

a) Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана: резолюция 219 (XXXVII), озаглавленная "Расширение и усиление функций комиссии в контексте перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций" 3/;

b) Экономическая комиссия для Латинской Америки: резолюция 431 (XXIX), озаглавленная "Децентрализация экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций" 4/;

c) Экономическая комиссия для Африки: резолюция 427 (XVI), озаглавленная "Последствия резолюций 32/197 и 33/202 Генеральной Ассамблеи для перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций в отношении региональных комиссий" 5/;

d) Экономическая комиссия для Западной Азии: резолюция 105 (VIII), озаглавленная "Определение и усиление функций Комиссии в контексте перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций" 6/.

Постановляющие части этих резолюций приводятся в приложении к настоящему докладу.

3/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 12 (E/1981/52), глава IV.

4/ Там же, Дополнение № 16 (E/1981/56).

5/ Там же, Дополнение № 14 (E/1981/54), глава I.

6/ Там же, Дополнение № 15 (E/1981/55), глава IV.

/...

Digitized by UN Library Geneva

II. ДИРЕКТИВНЫЕ И КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ РЕГИОНАЛЬНЫХ КОМИССИЙ

A. Региональные комиссии как главные общие центры развития для своих соответствующих регионов

5. В своих резолюциях по вопросу о перестройке все региональные комиссии отметили или одобрили мнения, выраженные в докладе 1980 года, о роли, возложенной на комиссии резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи, в особенности о последствиях положений этой резолюции, определяющей эти комиссии как "главные общие центры экономического и социального развития для своих соответствующих регионов" (A/35/546, пункты 13-20 и 76-79). В докладе 1980 года отмечалось, что региональным комиссиям в соответствии с положениями резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи было предложено выполнять на региональном уровне ряд директивных и консультативных функций, аналогичных тем функциям, которые на глобальном уровне возложены на центральные органы Организации Объединенных Наций в экономическом и социальном секторах. В этой связи в докладе подчеркивался статус региональных комиссий, являющихся неотъемлемой частью Организации, а также подчеркивалось, что комиссии, используя полномочия, возложенные на Генеральную Ассамблею и Экономический и Социальный Совет, могут внести значительный вклад в эффективное осуществление этими органами своих общих функций и обязанностей и, в целом, в процесс всестороннего осуществления Организацией роли и функций, возложенных на нее в резолюциях, касающихся вопросов о перестройке.

6. Одобрение Генеральной Ассамблеей вышеуказанных подходов, в свете мнений, выраженных региональными комиссиями, послужит руководством и ориентацией для дальнейшего развития роли и функций, возлагаемых на региональные комиссии под эгидой Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, во исполнение соответствующих положений резолюций 32/197 и 33/202 Генеральной Ассамблеи.

7. Что касается секретариатских функций, некоторые комиссии рекомендовали, по возможности в кратчайшие сроки, принять соответствующие меры по усовершенствованию процесса распределения задач и обязанностей между комиссиями и компетентными глобальными организациями системы Организации Объединенных Наций, в особенности с целью определения тех функций в области исследований и анализа, которые могут быть наиболее эффективно осуществлены на региональном уровне 7/. Для двух секторов программы такие меры находятся в процессе осуществления. Комитет по программе и координации постановил на своей двадцатой сессии пересмотреть распределение задач и обязанностей между Центральными учреждениями и региональными комиссиями в таких

7/ Резолюция ЭКЛА 431 (XIX), пункт 9c (ii); резолюция ЭСКАТО 219 (XXXVII), пункт 8b; к этому вопросу также относятся резолюция ЭКА 427 (XVI), пункт 2 и резолюция ЭКЗА 105 (VIII), пункты 4 и 5.

Digitized by UN Library Geneva

областях, как водные ресурсы и окружающая среда, как было предусмотрено в решении 1980/79 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года 8/. На своей двадцать первой сессии КПК согласился продолжить рассмотрение этих двух областей на своей следующей сессии на основе дополнительного доклада, содержащего подобный анализ соответствующих мандатов и видов деятельности Центральных учреждений (включая Организацию Объединенных Наций по окружающей среде) и региональных комиссий. КПК также согласился с тем, что Секретариат должен в рамках подготовки среднесрочного плана на период 1984-1989 годов продолжить проведение обзора деятельности для определения того, осуществляются ли задачи на соответствующих уровнях 9/.

8. Предполагается, что этот обзор деятельности в рамках подготовки среднесрочного плана будет полезным при соответствующем распределении задач и обязанностей в Организации, в особенности между Секретариатом в центре и регионами, с учетом потребностей развивающихся стран, отраженных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. В этом контексте Генеральный секретарь обращает внимание на консультативные меры в области планирования, составления бюджета и проведения оценки, которые были предложены Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии в связи с осуществлением раздела VIII приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи (A/35/527 и Corr.1, пункты 16-20) и которые могут оказать содействие в проведении таких обзоров на секретариатском уровне.

8/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 38 (A/35/38), глава VI и глава X, пункт 364.

9/ Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 38 (A/36/38), глава VII, раздел C. Одна комиссия внесла конкретное предложение об отборе программных областей, которым следует уделить первоочередное внимание в будущих обзорах (см. резолюцию ЭКОСА 105 (VIII), пункт 5).

Digitized by UN Library Geneva

B. Координация и сотрудничество на региональном уровне

9. Все региональные комиссии отметили или одобрили мнения, содержащиеся в докладе 1980 года, относительно функций региональных комиссий по координации и осуществлению комплексного руководства на региональном уровне (A/35/546, пункт 7b) 10/. В докладе особо подчеркивалось участие региональных комиссий на межправительственном уровне в разработке и региональном применении глобальных руководящих принципов и приоритетов Организации Объединенных Наций в разработке региональных первоочередных задач 11/ межнационального сотрудничества в области развития.

10. Эти функции региональных комиссий по координации, расширенные в процессе перестройки, включают функции по разработке, на региональном уровне и под эгидой Генеральной Ассамблеи, стратегии, политики и первоочередных задач межнационального сотрудничества в экономической, социальной и соответствующих областях; специализированным органам и финансирующим учреждениям может быть предложено сотрудничать, по мере необходимости, с региональными комиссиями в осуществлении этих функций.

11. В ходе обсуждения комиссиями организационных последствий их координационных функций, определенных выше, основное внимание, среди прочего, уделялось мерам по расширению межсекретариатской координации в рамках системы Организации Объединенных Наций на региональном уровне, а также участию секретариатов комиссий в глобальных межучрежденческих координационных усилиях, в особенности Административного комитета по координации (АКК) и его вспомогательного механизма 12/.

12. Консультации по этим вопросам, начатые на секретариатском уровне, продолжаются. В этой же связи комиссии и специализированные органы системы, которые регулярно планируют проведение региональных совещаний, могли бы уделять больше внимания возможностям расширенной

10/ См. также резолюцию ЭСКАТО 219 (XXXVII), пункт 2; резолюцию ЭКЛА 431 (XIX), пункт 2b и резолюцию ЭКА 427 (XVI), пункт 8.

11/ Ниже в пункте 24 рассматриваются соответствующие меры, касающиеся оперативной деятельности, включая роль региональных комиссий в связи с проведением межправительственных совещаний, организованных ПРООН в сотрудничестве с ними, на которых обсуждаются первоочередные задачи межнациональных программ на третий программный цикл ПРООН; а также рекомендации, разработанные в этой связи одной из региональных комиссий на своей пленарной сессии в 1981 году.

12/ Резолюция ЭСКАТО 219 (XXXVII), пункт 4; резолюция ЭКЛА 431 (XIX), пункт 9a; резолюция ЭКА 427 (XVI), пункты 5, 6 и 10; и резолюция ЭКЗА 105 (VIII), пункт 3.

/...

Digitized by UN Library Geneva

координации на межправительственном уровне, включая совместное планирование региональных совещаний или проведение эффективных предварительных консультаций в отношении повестки дня и основной подготовки таких совещаний.

C. Участие в планировании программ

13. Некоторые комиссии рассмотрели свою роль в процессе планирования программ 13/. Основное внимание уделялось вопросу о том, отражают ли существующие процедуры, регулирующие подготовку и утверждение программ работы комиссий, а также участие комиссий в разработке соответствующих разделов бюджета по программам и среднесрочного плана, расширение роли комиссий, предусмотренное в процессе перестройки. Расширение их полномочий в этой связи было сочтено важной мерой, в особенности в отношении деятельности, непосредственно направленной на удовлетворение интересов региональных членов, с тем чтобы содействовать сокращению расстояния между региональным межправительственным участием в разработке программ, с одной стороны, и процессом утверждения программ, с другой стороны, а также чтобы обеспечить большую степень учета региональных приоритетов в процессе планирования.

14. Одна комиссия уделила особое внимание анализу внутренних процедур планирования программ с целью обеспечения оптимального участия правительств-членов в процессе планирования. С этой целью она постановила включить в число основных пунктов повестки дня заседания Комитета полного состава, которое состоится в 1982 году, обзор процесса планирования и составления программ комиссии 14/.

15. Внимание было также уделено объему дальнейших мер по согласованию структуры программ и координации программных циклов между региональными и глобальными органами Организации Объединенных Наций 15/.

13/ Резолюция ЭСКАТО 219 (XXXVII), пункт 7; резолюция ЭКЛА 431 (XIX), пункт 2c и резолюция ЭКЗА 105 (VIII), пункт 2a.

14/ Резолюция 433 (XIX) ЭКЛА, озаглавленная "Установление приоритетов в программе работы ЭКЛА".

15/ Резолюция ЭСКАТО 219 (XXXVII), пункт 8a и резолюция ЭКЛА 431 (XIX), пункты 9b и c. ЭСКАТО уже приняла меры с этой целью, когда она постановила на своей тридцать шестой сессии внести ряд изменений в периодичность проведения совещаний своей межправительственной подструктуры. ЭКЛА на специальной сессии своего Комитета полного состава в ноябре 1980 года постановила, что комиссии следует передвинуть проведение своих двухгодичных пленарных сессий с нечетных на четные годы, с тем чтобы привести свой план конференций в соответствие с двухгодичным бюджетным программным циклом, установленным Генеральной Ассамблеей.

/...

Digitized by UN Library Geneva

D. Региональный вклад в процесс принятия решений Организации Объединенных Наций на глобальном уровне

16. Все региональные комиссии вновь подтвердили свою обязанность вносить вклад в глобальный процесс принятия решений Организации и подчеркнули необходимость своего полного участия в осуществлении затрагивающих их глобальных решений 16/. Одна комиссия рекомендовала в этой связи предоставить возможность ее исполнительному секретарю выступить во Втором и Третьем комитетах Генеральной Ассамблеи по вопросу об экономических и социальных условиях региона, а также по программам работы и первоочередным задачам комиссии 17/.

17. Некоторые комиссии уделили основное внимание их роли в подготовке соответствующих консультаций и переговоров, проходящих не только на региональном, но и на глобальном уровне, и просили Генеральную Ассамблею обеспечить их эффективное участие в этой подготовке с уделением должного внимания особым нуждам развивающихся стран 18/.

18. Меры, принятые по вышеупомянутым рекомендациям, обеспечат, среди прочего, более широкое и регулярное участие региональных комиссий в подготовке межправительственных консультаций на глобальном уровне, включая не только Экономический и Социальный Совет и Генеральную Ассамблею, но и специальные конференции Организации Объединенных Наций и другие совещания на глобальном уровне, а также обеспечат более широкое участие региональных секретариатов в оказании своим странам-членам, в особенности развивающимся странам-членам, помощи в области подготовки к таким консультациям. Эта роль должна быть соответствующим образом отражена в процессе планирования программ, а также в процессе выявления потребностей в ресурсах для соответствующих совещаний и конференций.

19. Принятию эффективных мер по осуществлению межправительственных решений на глобальном уровне будут способствовать консультации между Центральными учреждениями и секретариатами региональных комиссий в рамках консультативного механизма, состоящего из руководителей всех соответствующих единиц Организации Объединенных Наций, который был предложен Генеральным секретарем на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи (A/35/527 и Corr.1, пункт 13).

16/ Резолюция ЭСКАТО 219 (XXXVII), пункт 3b; резолюция ЭКЛА 431 (XIX), пункт 3; резолюция ЭКА 427 (XVI), пункт 4; и резолюция ЭКЗА 105 (VIII), пункт 2.

17/ Резолюция ЭКА 427 (XVI), пункт 4.

18/ Резолюция ЭСКАТО 219 (XXXVII), пункт 3b и резолюция ЭКЗА 105 (VIII), пункт 2.

Digitized by UN Library Geneva

III. ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СТАТУС УЧРЕЖДЕНИЯ-ИСПОЛНИТЕЛЯ

20. В ходе рассмотрения последствий расширения их оперативных функций комиссии уделили основное внимание мерам по улучшению межучрежденческого сотрудничества, а также необходимости постоянной поддержки со стороны финансирующих учреждений 19/.

21. Поэтому одна комиссия рекомендовала более широко использовать ее технические и оперативные возможности при осуществлении проектов в рамках системы развития Организации Объединенных Наций. По мнению этой комиссии, при исполнении оперативных проектов в свете их основных требований следует использовать технические знания, накопленные ее секретариатом, особенно в тех областях, которые были определены в процессе перестройки. В этой же связи комиссия рекомендовала развивать практику официализации межучрежденческих соглашений по осуществлению оперативной деятельности, с тем чтобы использовать в оперативных проектах на более комплексной и взаимодополняющей основе технический опыт учреждений-участников, с одной стороны, и многосекторальный подход и социально-экономические перспективы комиссии, с другой стороны 20/.

22. Другая комиссия просила своего исполнительного секретаря поддерживать тесную связь с резидентами-координаторами Организации Объединенных Наций в своем регионе, содействуя тем самым связи и обмену информацией и данными между основными координационными центрами системы Организации Объединенных Наций на национальном и региональном уровнях 21/.

23. Было бы полезным,если бы специализированные учреждения и региональные комиссии могли активизировать и расширить практику и процедуры сотрудничества,с тем чтобы обеспечить взаимоусиливающие и взаимодополняющие вклады в финансируемые из внешних источников проекты технического сотрудничества, на основе конкретных возможностей в области развития, накопленных в секретариатах специализированных учреждений и региональных комиссий.

24. Сотрудничество между региональными комиссиями и Программой развития Организации Объединенных Наций продолжает расширяться в соответствии с призывом, содержащимся в резолюциях о перестройке, как в

19/ В отношении последнего см. резолюцию ЭСКАТО 219 (XXXVII), пункт 6b и резолюцию ЭКА 427 (XVI), пункт 7.

20/ Резолюция ЭКЛА 431 (XIX), пункт 50.

21/ Резолюция ЭСКАТО 219 (XXXVII), пункт 9d.

Digitized by UN Library Geneva

связи с назначением региональных комиссий в качестве учреждений-исполнителей соответствующих проектов, финансируемых ПРООН, так и в связи с вкладом комиссий в процесс составления программ ПРООН. Во исполнение соответствующих решений Совета управляющих ПРООН, принятых на его двадцать шестой и двадцать седьмой сессиях 22/, резолюций Экономического и Социального Совета (резолюция 1979/64 и 1980/65) и Генеральной Ассамблеи (резолюция 34/206) в отношении коллективного участия правительств в определении первоочередных задач для межнациональных программ, ПРООН организовала три специальных межправительственных совещания в сотрудничестве с региональными комиссиями для обсуждения первоочередных задач межнациональных программ на третий программный цикл ПРООН, соответственно для региона Азии и Тихого океана (Дели, февраль 1981 года), региона Латинской Америки (Монтевидео, апрель 1981 года) и региона Европы (Женева, май 1981 года). Первоочередные задачи для межнациональной программы по африканскому региону были рассмотрены на специальном совещании министров, ответственных за экономическое развитие, состоявшемся под эгидой ЭКА в 1980 году, а первоочередные задачи межнациональной программы по региону арабских стран были рассмотрены на очередных сессиях ЭКЗА и ЭКА в 1981 году. На своей очередной сессии одна комиссия просила своего исполнительного секретаря проконсультироваться с Администратором ПРООН, с тем чтобы комиссия по-прежнему могла участвовать на межправительственном уровне в определении первоочередных задач и подготовке предложений для межнациональных программ ПРООН в регионе 23/.

25. Эти вышеуказанные совместные процедуры, установленные между ПРООН и региональными комиссиями, могут быть далее разработаны при составлении программ и осуществлении оперативной межнациональной деятельности. С этой целью можно, среди прочего, изучить возможность более широкого использования функциональных комитетов комиссий для разработки предложений по региональным и субрегиональным проектам, направленным на усиление регионального сотрудничества в их соответствующих секторах. Вышеуказанные меры должны сопровождаться соответствующими мерами на секретариатском уровне, включая усиление сотрудничества между региональными секретариатами и резидентами-координаторами по вопросам, представляющим общий интерес.

22/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 10 (E/1979/40), глава XXI, решение 79/10; и там же, 1980 год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1), глава XI, решение 80/9.

23/ Резолюция ЭСКАТО 219 (XXXVII), пункт 6a.

/...

Digitized by UN Library Geneva

IV. РЕГИОНАЛЬНОЕ И МЕЖРЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

26. В отношении содействия развитию сотрудничества между развивающимися странами региональные комиссии подчеркнули три формы деятельности по оказанию поддержки:

a) во-первых, техническая поддержка, включая предоставление консультативных услуг при проведении мероприятий в области сотрудничества стран на региональном уровне 24/;

b) во-вторых, расширение и укрепление экономического и технического сотрудничества между развивающимися регионами с участием региональных комиссий как на межправительственном, так и на секретариатском уровнях 25/; в этом контексте отмечалось, что могут потребоваться дополнительные ресурсы для использования постоянно расширяющихся возможностей содействия развитию межрегионального сотрудничества развивающихся стран 26/;

c) в-третьих, активизация сотрудничества с региональными и субрегиональными межправительственными механизмами сотрудничества за пределами Организации Объединенных Наций, особенно в форме консультаций на уровне секретариатов в целях согласования или координации соответствующих программ 27/.

27. В ходе перестройки была установлена необходимость уделения особого внимания в программах региональных комиссий вопросу содействия техническому и экономическому сотрудничеству между развивающимися странами. Роль комиссий в этой связи включает их ответственность за более широкое содействие, расширение консультаций и совместное программирование.

24/ Пункт 9a резолюции 219 (XXXVII) ЭСКАТО.

25/ Там же, пункты 9b и c; пункт 9 резолюции 427 (XVI) ЭКА; и пункт 6 резолюции 105 (VIII) ЭКЗА.

26/ В частности, пункт 10a резолюции 219 (XXXVII) ЭСКАТО.

27/ Пункт 9a резолюции 431 (XIX) ЭКЛА и пункт 1 резолюции 425 (XIX) ЭКЛА (об организационных аспектах); пункты 1 и 2 резолюции 97 (VIII) ЭКЗА (о сотрудничестве между ЭКЗА и специализированными арабскими и региональными организациями).

/...

Digitized by UN Library Geneva

В этом же контексте конкретную помощь м[illegible]и, предпринимаемым или рассматриваемым региона[illegible]в целях обеспечения большего соответствия их [illegible]ния и процедур принятия решений требованиям региональных и субрегиональных систем экономической интеграции и сотрудничества и соответствующих межправительственных организаций в рамках региона. Региональным комиссиям можно предложить предоставлять полный объем информации о практических мероприятиях, проводимых в целях укрепления сотрудничества между региональными комиссиями и такими учреждениями.

V. ФИНАНСОВЫЕ ПОТРЕБНОСТИ И БЮДЖЕТНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

28. Все региональные комиссии вновь заявили о необходимости предоставления надлежащих бюджетных ресурсов, с тем чтобы позволить им выполнять свои более широкие задачи и обязанности 28/.

29. В пункте 26 приложения к своей резолюции 32/197 Генеральная Ассамблея подчеркивает, что для того, чтобы позволить региональным комиссиям эффективно выполнять обязанности, указанные в соответствующих пунктах приложения, для их деятельности должны быть выделены надлежащие бюджетные и финансовые средства. В этой связи Генеральный секретарь в предлагаемом бюджете по программам на 1982-1983 годы просит утвердить на постоянной основе должности, временно утвержденные на 1981 год для региональных комиссий на тридцать пятой сессии Ассамблеи 29/. В этом же контексте некоторые комиссии рекомендовали вновь обратить внимание на масштабы будущего перераспределения ресурсов 30/. Экономический и Социальный Совет на своей второй очередной сессии в 1981 году также просил Генеральную Ассамблею рассмотреть вопрос об ускорении передачи региональным комиссиям кадровых и финансовых ресурсов в соответствии с передаваемым им объемом оперативно-функциональной деятельности (резолюция 1981/66, озаглавленная "Региональное сотрудничество", пункт 3).

30. В ходе обсуждения процесса перестройки, начатого после принятия резолюции 32/197, был сделан ряд общих выводов, касающихся определения "адекватных" уровней бюджетных и финансовых ассигнований региональным комиссиям: за счет регулярного бюджета следует

28/ Пункт 10а резолюции 219 (XXXVII) ЭСКАТО; пункт 8 резолюции 431 (XIX) ЭКЛА; пункт 2 резолюции 427 (XVI) ЭКА; и пункт 4 резолюции 105 (VIII) ЭКЗА.

29/ См. пункт 2 резолюции 34/206 Генеральной Ассамблеи.

30/ Пункт 10с резолюции 219 (XXXVII) ЭСКАТО и пункт 3 резолюции 427 (XVI) ЭКА.

/...

Digitized by UN Library Geneva

обеспечивать все основные функции комиссий, в частности, их функции по разработке политики и предоставлению консультаций; определение достаточного уровня ресурсов из регулярного бюджета следует проводить на основе тщательной оценки ожидаемого вклада комиссий как в плане удовлетворения региональных потребностей в области развития, так и в плане поддержки глобальных функций Организации Объединенных Наций; краткосрочные издержки на усиление возможностей региональных комиссий следует сопоставлять с долгосрочными преимуществами укрепления коллективного самообеспечения в развивающихся регионах (E/AC.51/1980/6, пункт 34; E/35/546, пункт 79). Эти соображения можно более тщательно рассмотреть в целях разработки основополагающих направлений, которые необходимо учитывать при изучении будущих предложений по бюджету в отношении региональных комиссий.

31. Полный анализ долгосрочных бюджетных последствий процесса перестройки для региональных комиссий еще не проводился. Принимая во внимание расширившиеся масштабы и объем программных мероприятий региональных комиссий в соответствии с требованиями стран-членов, а также Организации Объединенных Наций на глобальном уровне и принимая во внимание существующие повсеместно общие бюджетные ограничения, возможно, возникнет необходимость изучения специальных мер в целях обеспечения соответствующего финансирования деятельности комиссий. Эти меры, в частности, могут включать:

a) более широкое использование правительственных вкладов, а также местных кадров и средств не только для осуществления оперативных проектов, но также и для организации соответствующих региональных и субрегиональных совещаний;

b) предоставление региональным комиссиям достаточной гибкости, включая гибкость в управлении своими бюджетными ассигнованиями, с тем чтобы обеспечить им возможность удовлетворения непредусмотренных потребностей, связанных с обслуживанием, и оказание помощи при проведении нерегулярных консультаций на региональном уровне;

c) дальнейшие усилия для увязывания деятельности региональных комиссий, в частности деятельности оперативного характера, с программами и проектами по группам стран, в отношении которых участвующие страны ассигнуют средства из своих национальных бюджетов; поскольку значительная часть оперативных проектов, осуществляемых под эгидой региональных комиссий, разработаны в качестве мероприятий по содействию или оказанию поддержки в области сотрудничества, их воздействие будет более значительным, если соответствующие программы будут осуществляться на основе двусторонних усилий участвующих стран;

/...

Digitized by UN Library Geneva

d) усилия, направленные на более тесное увязывание распределения внебюджетных ресурсов с процессом планирования и определения первоочередных задач в каждой комиссии; в этой связи одна из комиссий подчеркнула 31/, что следует принять соответствующие меры для обеспечения согласия стран-доноров и учреждений-доноров с первоочередными задачами программ, установленными комиссией на межправительственном уровне.

32. Кроме этого, будут изучены возможности расширения сотрудничества и консультаций между Центральными учреждениями и секретариатами комиссий при подготовке ведомостей об административных и финансовых последствиях решений в области программ для рассмотрения комиссиями, а также на последующих этапах таким образом, чтобы повысить возможность комиссий проводить тщательное изучение этих последствий, как это предусмотрено в финансовых положениях Организации Объединенных Наций, на основе полной и авторитетной ведомости и более тесно увязывать этот процесс с последующими бюджетными этапами, включая подготовку бюджетной документации, предоставляемой на рассмотрение и утверждение Генеральной Ассамблеей.

31/ Пункт 5 резолюции 219 (XXXVII) ЭСКАТО.

Digitized by UN Library Geneva

VI. СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ СТРУКТУР КОНФЕРЕНЦИЙ И СЕКРЕТАРИАТОВ

33. Отдельные региональные комиссии провели в последние годы ряд изменений в своих структурах конференций. О мерах, внедренных ЭСКАТО и ЭКА в течение 1980 года, сообщается в других документах (A/35/546, пункты 68 и 71); соответствующие рекомендации комитета полного состава ЭКЛА рассматриваются в пункте 14 выше. Кроме этого, одна из комиссий рекомендовала принять дальнейшие меры по рационализации и совершенствованию своих вспомогательных механизмов 32/.

34. Большинство мер по рационализации, принятых до настоящего времени, касается структуры регулярных конференций комиссий. Эти меры в настоящее время можно распространить и на специальные совещания и другие органы, функционирующие под эгидой комиссий в целях рассмотрения масштабов дальнейшего совершенствования и того, насколько функции этих совещаний и органов могут выполняться в рамках структур регулярных конференций комиссий.

35. Некоторым комиссиям также было предложено расширить сотрудничество со специализированными органами системы Организации Объединенных Наций 33/. Сюда, в частности, может относиться обмен информацией и экспертами при подготовке документации, необходимой для межправительственных совещаний.

36. Наконец, сложившееся в последнее время положение в ряде комиссий указывает на растущее беспокойство государств-членов, в частности развивающихся государств-членов, в отношении необходимости обеспечения большего соответствия структур конференций комиссий потребностям их отдельных членов. Так,например, субрегиональным межправительственным органам, созданным под эгидой некоторых комиссий, все чаще предлагается играть существенную роль в планировании и осуществлении соответствующих программ работы. Поскольку членами региональных комиссий являются как развитые, так и развивающиеся страны, уделяется большое внимание мероприятиям, которые позволят развивающимся государствам-членам проводить совместные консультации по важнейшим оперативно-функциональным и программным вопросам, особо беспокоящих их 34/.

32/ Там же, пункт 11.

33/ Пункт 9a и c (i) резолюции 431 (XIX) ЭКЛА; пункты 8 и 10 резолюции 427 (XVI) ЭКА и пункт 3 резолюции 105 (VIII) ЭКЗА.

34/ Пункт 3b резолюции 219 (XXXVII) ЭСКАТО; пункты вступительной части и пункт 1 резолюции 425 (XIX) ЭКЛА и резолюция 433 (XIX) ЭКЛА об установлении первоочередных задач в программе работы ЭКЛА.

Digitized by UN Library Geneva

37. Региональным комиссиям можно предложить предоставлять полную информацию о мерах, предпринимаемых или рассматриваемых ими в связи с этими вопросами. Соответствующим органам, включая Комитет по программам координации, также можно предложить продолжить рассмотрение масштабов практических мероприятий, направленных на расширение сотрудничества между региональными комиссиями и специализированными учреждениями в области подготовки соответствующих межправительственных совещаний на региональном уровне и оказания поддержки при их проведении и предоставления доклада по этому вопросу Ассамблее через ЭКОСОС.

/...

Digitized by UN Library Geneva

ПРИЛОЖЕНИЕ

Выдержки из резолюций, принятых региональными комиссиями

A. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

219 (XXXVII). Расширение и усиление функций Комиссии в контексте перестройки экономических и социальных секторов системы Организации Объединенных Наций

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

. . .

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о перестройке экономических и социальных секторов системы Организации Объединенных Наций, озаглавленный "Последствия резолюций 32/197 и 33/202 Генеральной Ассамблеи для региональных комиссий", и записку исполнительного секретаря о последствиях для Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана;

2. принимает также к сведению замечания, содержащиеся в пунктах 13-20 и 76-79 доклада Генерального секретаря;

3. просит Генеральную Ассамблею через Экономический и Социальный Совет с надлежащим учетом замечаний, изложенных в докладе Генерального секретаря и принимая во внимание стратегию международного развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, обеспечить эффективное участие региональных комиссий в их соответствующих регионах в контексте их вклада в процесс определения глобальной политики компетентными и глобальными органами Организации Объединенных Наций и без ущерба для соответствующих функций этих органов:

a) в разработке целей глобальных программ, в осуществлении которых предполагается участие региональных комиссий;

b) в подготовке переговоров на глобальном и национальном уровнях с должным учетом насущных потребностей развивающихся стран-членов и ассоциированных членов региональных комиссий в соответствии с установившейся в этой связи практикой Организации Объединенных Наций;

/...

Digitized by UN Library Geneva

4. просит исполнительного секретаря в целях координации деятельности и исключения дублирования усилий в области социально-экономического развития, предпринимаемых системой Организации Объединенных Наций на региональном уровне, проконсультироваться с руководителями организаций системы Организации Объединенных Наций, осуществляющими региональные программы, и других субрегиональных органов в рамках региона с целью определения сфер, в которых может возникнуть необходимость усиления координации и согласования программ в различных областях, представляющих интерес для правительств государств-членов, и изучения при определении этих сфер возможности разработки соответствующих межучрежденческих мероприятий в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи;

5. настоятельно просит государства, учреждения и институты-доноры учитывать первоочередные задачи, установленные Комиссией при предоставлении ответов на предложения и при предоставлении помощи финансируемым ими мероприятиям Комиссии на уровне стран;

6. просит исполнительного секретаря провести консультацию с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций в целях:

a) обеспечения постоянного участия Комиссии на межправительственном уровне в определении первоочередных задач и подготовке предложений для программ по группам стран Программы развития Организации Объединенных Наций в регионе;

b) оказания Программой соответствующей помощи Комиссии как учреждению-исполнителю оперативных мероприятий, определенных в пункте 23 раздела IV приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи с уделением должного внимания первоочередным задачам Комиссии и необходимости налаживания тесного сотрудничества и координации с организациями системы Организации Объединенных Наций, осуществляющими региональные программы, и с субрегиональными органами в рамках региона;

7. просит исполнительного секретаря проконсультироваться в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций по вопросу о предоставлении необходимых полномочий Комиссии в отношении планирования и координации программ;

8. просит исполнительного секретаря проконсультироваться в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в целях принятия мер во всех соответствующих секторах для:

/...

Digitized by UN Library Geneva

a) согласования циклов программ и согласования форматов программ региональных комиссий и глобальных органов Организации Объединенных Наций;

b) проведения анализа масштабов более совершенного распределения задач и обязанностей между региональными комиссиями и глобальными учреждениями Организации Объединенных Наций в соответствии с просьбой Комитета по программам и координации на его двадцатой сессии;

9. подчеркивая необходимость усиления роли региональных комиссий по содействию экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами региона, просит исполнительного секретаря:

a) оказать помощь развивающимся странам в соответствии с просьбами заинтересованных правительств в целях усиления и расширения экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях в соответствии с положениями резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи и принимая во внимание соответствующие положения резолюции 127 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

b) проконсультироваться с исполнительными секретарями других региональных комиссий в целях усиления и расширения содействия экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами на межрегиональной основе;

c) провести дальнейшие консультации с исполнительными секретарями в целях содействия проведению совместных мероприятий между региональными комиссиями;

d) поддерживать тесные связи с резидентами-координаторами Организации Объединенных Наций для получения информации о заинтересованности отдельных развивающихся стран в мероприятиях в области экономического и технического сотрудничества;

10. настоятельно просит Генеральную Ассамблею через Экономический и Социальный Совет при рассмотрении бюджетных потребностей региональных комиссий обеспечить:

a) предоставление соответствующих бюджетных и финансовых ассигнований, с тем чтобы позволить региональным комиссиям эффективно выполнять свои обязанности, изложенные в резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

/...

Digitized by UN Library Geneva

b) большую самостоятельность региональным комиссиям в принятии решений об использовании таких фондов, с тем чтобы они могли более оперативно и гибко реагировать на потребности своих государств-членов с должным учетом полномочий Генеральной Ассамблеи в отношении бюджетной отчетности комиссий;

c) предоставление дополнительных средств в связи с новыми функциями, возложенными на региональные комиссии, на основе соответствующих изменений в распределении ресурсов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и/или глобальных программах;

11. просит исполнительного секретаря принять дальнейшие меры по рационализации и совершенствованию вспомогательных механизмов Комиссии в консультации с Консультативным комитетом постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии;

12. просит исполнительного секретаря предоставить Комиссии доклад на ее тридцать восьмой сессии о выполнении мер, изложенных в настоящей резолюции в свете новых соответствующих решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

/...

Digitized by UN Library Geneva

B. Экономическая комиссия для Латинской Америки

431 (XIX). Децентрализация экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций

Экономическая комиссия для Латинской Америки,

...

1. с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря о последствиях резолюций 32/197 и 33/202 для региональных комиссий a/, в частности, пункты 13-20 и 76-79;

2. признает, что расширенные и новые функции Комиссии согласно соответствующим положениям приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи включают:

a) консультативные функции и функции по разработке политики в отношении экономической и социальной деятельности на региональном уровне под руководством Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

b) руководящие функции в совместных усилиях системы Организации Объединенных Наций в целях развития регионального сотрудничества и координации процесса определения первоочередных задач экономического и социального развития в соответствии с функциями Организации Объединенных Наций в этом вопросе и с должным учетом функций специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций в конкретных областях по секторам;

c) участие в процессе принятия решений, касающихся программных потребностей и среднесрочного планирования в отношении мероприятий, проводимых региональными комиссиями, и участие в определении целей для регионов, на которые распространяется среднесрочный план;

d) функции учреждения-исполнителя в отношении межсекторальных, субрегиональных, региональных и межрегиональных проектов в соответствии с положениями резолюций 32/197 и 33/202 Генеральной Ассамблеи и в отношении содействия сотрудничеству между развивающимися странами на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях;

e) ответственность за постоянный обмен информацией и опытом между различными региональными комиссиями и определение возможностей экономического сотрудничества в качестве средства содействия межрегиональному сотрудничеству;

---

a/ A/35/546.

/...

Digitized by UN Library Geneva

3. настоятельно просит Генеральную Ассамблею через Экономический и Социальный Совет, учитывая должным образом замечания, изложенные в докладе Генерального секретаря а/, и в рамках Международной стратегии развития на 80-е годы, принять соответствующие меры в той мере, насколько это касается ЭКЛА, с тем чтобы позволить Комиссии внести региональный вклад в процесс разработки политики на международном уровне компетентными органами Организации Объединенных Наций и принять самое широкое участие в осуществлении на региональном уровне политики и программных решений, принятых этими органами на международном уровне без ущерба для конкретных функций, возложенных на них в их соответствующих сферах компетенции;

4. отмечает, что ЭКЛА уже функционирует в качестве учреждения-исполнителя в отношении ряда региональных проектов, финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения в соответствии с резолюцией 33/202 Генеральной Ассамблеи;

5. призывает компетентные органы и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать и совершенствовать практику с заключения межучрежденческих соглашений с ЭКЛА, в соответствии с которыми Комиссия сможет сотрудничать с ними не только в осуществлении определенных межсекторальных, субрегиональных, региональных и межрегиональных проектов, в отношении которых эти органы и организации пользуются статусом учреждений-исполнителей в конкретных экономических и социальных секторах, но и также в осуществлении проектов по странам в конкретных областях, в которых секретариат Комиссии обладает значительным техническим потенциалом и соответствующей оперативной структурой, в частности в том, что касается проектов в областях экономического и социального планирования и проектов в области демографии и народонаселения;

6. отмечает, что в 1980 году постоянная должность в области социального развития и должность эксперта по водным ресурсам были переданы из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в секретариат Комиссии в соответствии с положениями пункта 26 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

7. также принимает к сведению решение Генеральной Ассамблеи, принятое на тридцать пятой сессии, о создании в секретариате Комиссии временной должности специалиста по вопросам технического и экономического сотрудничества между развивающимися странами;

8. настоятельно просит Генеральную Ассамблею через Экономический и Социальный Совет обеспечить предоставление надлежащих бюджетных ресурсов, с тем чтобы позволить секретариату Комиссии осуществить расширенные и дополненные в процессе перестройки функции и, в частности, утвердить временную должность, упомянутую выше, на

/...

Digitized by UN Library Geneva

постоянной основе и перераспределить достаточное количество средств для усиления двухгодичного и среднесрочного планирования программы работы Комиссии;

9. просит исполнительного секретаря:

a) в целях расширения координации деятельности и исключения дублирования усилий в экономическом и социальном секторах начать и постоянно проводить консультации с компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций и с такими организациями, как Латиноамериканская экономическая система (СЕЛА), Латиноамериканская энергетическая организация (ОЛАДЕ), Ассоциация латиноамериканской интеграции (АЛАДИ) и т.д., которые осуществляют программы и проекты в регионе ЭКЛА в целях: i) определения областей, в которых необходимо усилить координацию и согласование программ, представляющих интерес для правительств стран региона; и ii) изучения возможностей принятия соответствующих мер;

b) разработать совместно с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций соответствующие меры для обеспечения эффективного участия Комиссии в процессе планирования среднесрочных программ Организации Объединенных Наций;

c) разработать также совместно с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и с компетентными органами и организациями системы Организации Объединенных Наций соответствующие меры для:
i) согласования циклов программирования и согласования формата программ между ЭКЛА, с одной стороны, и Организацией Объединенных Наций и ее системой глобальных организаций, с другой стороны;
ii) определения как можно скорее путей и средств совершенствования распределения задач и обязанностей между Комиссией и компетентными глобальными организациями системы Организации Объединенных Наций в целях усиления тех функций по проведению исследований и анализа, которые могут выполняться более эффективно на региональном уровне;

10. просит также исполнительного секретаря предоставить Комиссии на следующей сессии Комитета полного состава доклад о выполнении мер, изложенных в этой резолюции, в свете соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом на их предстоящих сессиях.

/...

Digitized by UN Library Geneva

C. Экономическая комиссия для Африки

427 (XVI). Последствия резолюций 32/197 и 33/202 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций для региональных комиссий

(резолюция, принятая ЭКА для принятия решения Экономическим и Социальным Советом)

Экономический и Социальный Совет,

...

1. одобряет анализ, содержащийся в докладе Генерального секретаря, который отражает в целом роль региональных комиссий в системе Организации Объединенных Наций;

2. просит Генеральную Ассамблею предоставить Экономической комиссии для Африки необходимые ресурсы, с тем чтобы она могла в полном объеме играть свою роль под руководством Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в качестве главного общего центра экономического и социального развития в рамках системы Организации Объединенных Наций для африканского региона;

3. просит Генерального секретаря активизировать свои усилия в целях децентрализации соответствующих мероприятий и передачи в этой связи кадровых и финансовых ресурсов секретариату Экономической комиссии для Африки, с тем чтобы усилить возможность ее секретариата по эффективному удовлетворению растущего числа запросов африканских государств-членов, в частности, в том, что касается Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

4. просит Генерального секретаря привлекать региональные комиссии к участию во всех подготовительных мероприятиях для совещаний Второго и Третьего комитетов Генеральной Ассамблеи, и в частности, принять меры, для того чтобы исполнительные секретари могли выступать во Втором комитете по вопросам экономических и социальных условий в соответствующих регионах, а также по программам работы и первоочередным задачам их комиссий;

5. также просит Генерального секретаря обеспечить участие исполнительных секретарей региональных комиссий в Административном комитете по координации путем включения их в Комитет в качестве полноправных членов;

6. также призывает Генерального секретаря обеспечить участие исполнительных секретарей в других органах в той мере, насколько это позволит региональным комиссиям эффективно осуществлять свои обязанности по координации на региональном уровне в соответствии с требованиями резолюций 32/197 и 33/202 Генеральной Ассамблеи;

/...

Digitized by UN Library Geneva

7. выражает свою признательность Программе развития Организации Объединенных Наций за финансовые взносы в секретариат Экономической комиссии для Африки на осуществление проектов развития, просит Администратора этой программы и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения активизировать свои усилия для предоставления большего объема ресурсов Экономической комиссии для Африки, с тем чтобы позволить ей более эффективно осуществлять свою задачу в качестве учреждения-исполнителя в африканском регионе проектов Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;

8. просит исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки активизировать свои усилия в целях укрепления отношений между Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и между Комиссией и специализированными учреждениями и другими органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций, с другой стороны, с тем чтобы выполнить задачу по обеспечению эффективного руководства и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в африканском регионе;

9. просит исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки укрепить связи между Комиссией и другими региональными комиссиями не только в целях укрепления межрегионального сотрудничества на уровне Секретариата Организации Объединенных Наций, но и также для того, чтобы позволить региональным комиссиям играть более значительную роль в экономическом и техническом сотрудничестве Юг-Юг;

10. просит Генерального секретаря и глав специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций, а также других региональных комиссий оказать необходимую поддержку инициативам исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки, с тем чтобы за счет соответствующего распределения ресурсов системы можно было обеспечить эффективное удовлетворение требований развития и экономического роста в африканском регионе.

D. Экономическая комиссия для Западной Азии

105 (VIII). Определение и усиление функций Комиссии в контексте перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций

Экономическая комиссия для Западной Азии

...

1. одобряет мнения, изложенные в докладе секретариата, в частности, касающиеся первоочередных областей, определенных на основе

Digitized by UN Library Geneva

расширенных обязанностей, касающихся роли и функций Комиссии в процессе перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций;

2. просит Экономический и Социальный Совет обратиться с просьбой к Генеральной Ассамблее, принимая во внимание должным образом замечания, изложенные в докладе Генерального секретаря, и учитывая роль региональных комиссий как основных центров экономического и социального развития в своих регионах, а также Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, обеспечить эффективное участие региональных комиссий в их соответствующих регионах и в контексте их вклада в общий процесс разработки политики компетентными глобальными органами Организации Объединенных Наций и без ущерба для соответствующих функций этих органов:

a) в разработке целей глобальных программ, в осуществлении которых предполагается участие региональных комиссий;

b) в подготовке переговоров на глобальном и региональном уровнях, принимая должным образом во внимание насущные потребности развивающихся стран-членов региональных комиссий и в соответствии с установленной практикой Организации Объединенных Наций в этой области;

3. просит исполнительного секретаря продолжить консультации с главами организаций системы Организации Объединенных Наций, оказывающих поддержку региональным программам в целях изучения возможности определения соответствующих межучрежденческих мероприятий, в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи;

4. просит также Генерального секретаря принять необходимые меры для предоставления в кратчайшие по возможности сроки ресурсов, необходимых для выполнения мероприятий, определенных секретариатом ЭКЗА и вытекающих в связи с возросшими обязанностями Комиссии в свете резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

5. просит также Комитет по программам и координации при принятии решений в отношении мер по планированию и координации глобальных и региональных программ, включая распределение задач и обязанностей между глобальными и региональными органами, целиком принимать во внимание первоочередные задачи, установленные для соответствующих регионов региональными комиссиями на своих межрегиональных сессиях;

6. просит также исполнительного секретаря:

a) активизировать и расширить усилия по содействию региональному сотрудничеству и интеграции;

/...

Digitized by UN Library Geneva

b) консультироваться с исполнительными секретарями других региональных комиссий в целях усиления экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами на межрегиональном уровне.

7. просит также исполнительного секретаря представить Комиссии доклад на ее девятой сессии о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

Digitized by UN Library Geneva